

# PA600X/PA500X/ PA550W/PA500U

NEC

## Quick Setup Guide

### Step 1

Connect your computer to the projector.

قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض.

Připojte počítač k projektoru.

Slut computeren til projektoren.

Συνδέστε τον υπολογιστή σας στον προβολέα.

Kytke tietokone projektoriin.

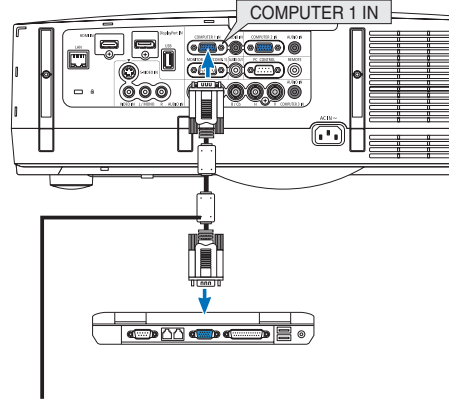
Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz.

Sluit uw computer aan op de projector.

Koble datamaskinen til projektoren.

Podłącz komputer do projektora.

Bilgisayarınızı projektöre bağlayın.



Supplied computer cable (VGA)

كبل الكمبيوتر (VGA) المرفق

Dodávaný kabel k počítači (VGA)

Medfølgende computerkabel (VGA)

Παρεχόμενο καλώδιο υπολογιστή (VGA)

Mukana toimitettu tietokonekaapeli (VGA)

A mellékelt számítógépkábel (VGA)

Bijgeleverde computerkabel (VGA)

Inkludert datakabel (VGA)

Dostarczony przewód do komputera (VGA)

Ürünle birlikte verilen bilgisayar kablosu (VGA)

### Step 2

Connect the supplied power cord.

قم بتوصيل كبل الطاقة المرفق.

Zapojte dodaný napájecí kabel.

Tilslut det medfølgende strømkabel.

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.

Kytke mukana toimitettu virtajohto.

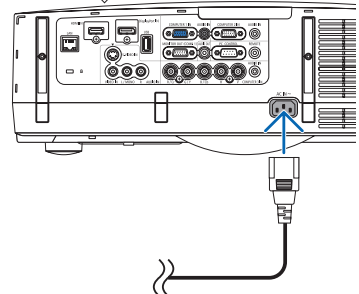
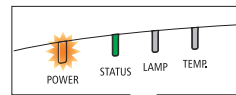
Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.

Sluit de meegeleverde voedingskabel aan.

Koble til strømkabelen som følger med.

Podłącz dostarczony przewód zasilający.

Ürünle birlikte verilen güç kablosunu takın.



### Step 3

Remove the lens cap.

قم بإزالة غطاء العدسة.

Sejmęte krytku obiektywu.

Fjern objektivdækslet.

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.

Poista linssinsuojus.

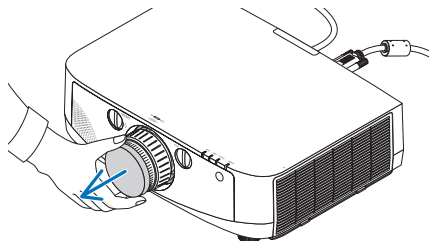
Vegye le a lencsevédő kupakot.

Verwijder de lenskap.

Ta av linsedekselet.

Zdejmij osłonę obiektywu.

Lenz kapağını çıkartın.



### Step 4

Turn on the projector.

قم بتشغيل جهاز العرض.

Zapněte projektor.

Tænd projektoren.

Θέστε σε λειτουργία τον προβολέα.

Kytke projektoriin virta.

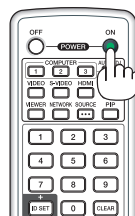
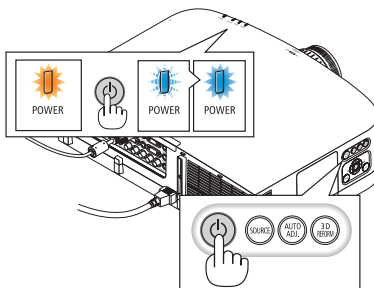
Kapcsolja be a projektort.

Schakel de projector in.

Slå projektoren på.

Włącz projektor.

Projektorü açın.



### Step 5

Select a source.

حدد أحد المصادر.

Vyberte zdroj.

Vælg en kilde.

Επιλέξτε μία πηγή.

Valitse lähde.

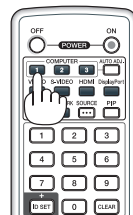
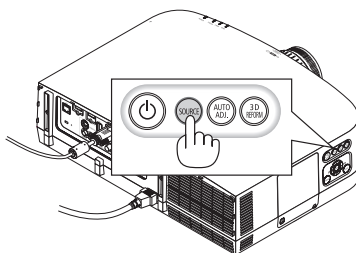
Válasszon ki egy forrást.

Selecteer een bron.

Velg en signalkilde.

Wybierz źródło sygnału.

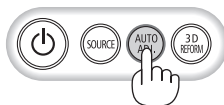
Bir kaynak seçin.



**TIP:**

Press the **AUTO ADJ.** button to optimize an RGB image automatically.

تلميح:  
اضغط على زر **AUTO ADJ.** (ضبط تلقائي) لتحسين  
صورة **RGB** تلقائيًا.

**TIP:**

Stisknutím tlačítka **AUTO ADJ.** (Automatické seřízení) automaticky optimalizujete obraz RGB.

**ET GODT RÅD:**

Tryk på knappen **AUTO ADJ.** for automatisk at optimere et RGB-billede.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:**

Πιέστε το πλήκτρο **AUTO ADJ.** (ΑΥΤΟΜΑΘΗ ΡΥΘΜΙΣΗ) για να βελτιωθεί αυτόματα μια εικόνα RGB.

**VINKKI:**

Voit optimoida RGB-kuvan automaattisesti **AUTO ADJ.** -painikkeella.

**TIPP:**

Nyomja meg az **AUTO ADJ.** gombot az RGB-kép automatikus optimalizálásához.

**TIP:**

Druk op de knop **AUTO ADJ.** om automatisch een RGB-beeld te optimaliseren.

**TIPS:**

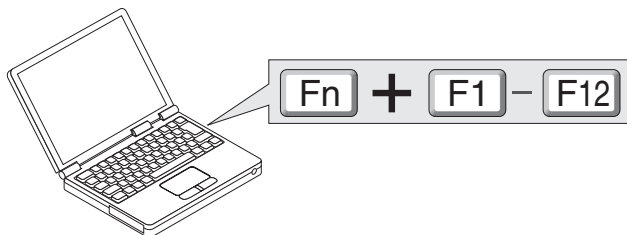
Trykk på **AUTO ADJ.**-knappen for å optimalisere et RGB-bilde automatisk.

**WSKAZÓWKA:**

Naciśnij przycisk **AUTO ADJ.** (Automatyczne dostosowanie), aby automatycznie zoptymalizować obraz RGB.

**İPUCU:**

RGB görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için **AUTO ADJ.** (OTOMATİK AYAR) düğmesine basın.



Adjust the picture size and position.

اضبط مقاس الصورة ووضعها.

Upravte velikost a polohu obrazu.

Juster billedets størrelse og position.

Ρυθμίστε το μέγεθος και τη θέση της εικόνας.

Säädä kuvan kokoa ja sijantia.

Ällitsa be a kép méretét és helyzetét.

Het beeldformaat en de positie van het beeld aanpassen.

Still inn bildestørrelsen og plasseringen.

Wyreguluj wielkość obrazu i jego położenie.

Resim boyutunu ve pozisyonunu ayarlayın.

(→ page 17 of the User's Manual)

Rotate the lens shift dial (Lens shift)

تدور قرص إزاحة العدسة (إزاحة العدسة)

Otočte kolečkem posunu objektivu (Posun objektivu)

Rotation af objektivskiftkransen (objektivskift)

Περιστρέψτε τον επιλογέα μετατόπισης φακού (Μετατόπιση φακού)

Käännä objektiivisiirtosäädintä (objektiivin siirto)

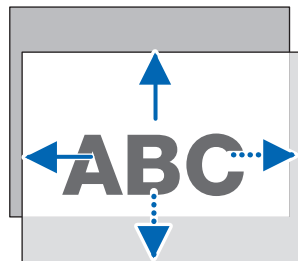
Forgassa el a lencsebeállító gombot (lencsebeállító)

Draai de lensknop (lensregelaar)

Drei på linseforskyvningshjulet (Linseforskyvning)

Obróć pokrętko dostosowania obiektywu (Dostosowanie obiektywu)

Lens döndürme düğmesini çevirin (Lens döndürme)



Lens shift dial (Vertical)

قرص إزاحة العدسة (رأسي)

Kolečko posunu objektivu (Vertikální)

Objektivskiftkrans (lodret)

Επιλογέας μετατόπισης φακού (Κάθετα)

Objektiivisiirtosäädin (pystysuunta)

Lencsebeállító gomb (függőleges irány)

Lensknop (verticaal)

Linseforskyvningshjul (vertikalt)

Pokrętko przesunięcia obiektywu (w pionie)

Lens döndürme düğmesi (Dikey)

Lens shift dial (Horizontal)

قرص إزاحة العدسة (أفقي)

Kolečko posunu objektivu (Horizontální)

Objektivskiftkrans (vandret)

Επιλογέας μετατόπισης φακού (Οριζόντια)

Objektiivisiirtosäädin (vaakasuunta)

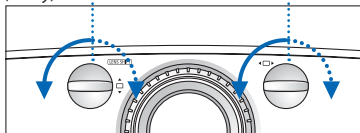
Lencsebeállító gomb (vízszintes irány)

Lensknop (horizontaal)

Linseforskyvningshjul (horisontalt)

Pokrętko przesunięcia obiektywu (w poziomie)

Lens döndürme düğmesi (Yatay)



Upward

لأعلى

Nahoru

Op

Προς τα πάνω

Ylöspäin

Felfelé

Omhoog

Oppover

Do góry

Yukarı

Downward

لأسفل

Dolů

Ned

Προς τα κάτω

Alaspäin

Lefelé

Omlaag

Nedover

W dół

Aşağı

Leftward

للليسار

Doleva

Venstre

Προς τα αριστερά

Vasemmalle

Balra

Linksom

Til venstre

W lewo

Sola

Rightward

للليمين

Doprava

Højre

Προς τα δεξιά

Oikealle

Jobbra

Rechtsom

Til høyre

W prawo

Sağa

(→ page 18 of the User's Manual)

Zoom

الزوم

Měřítka

Zoomen

Ζουμ

Zoomaus

Nagyítás/  
Kicsinyítés

Zoom

Zoom

Powiększenie

Zoom

Zoom Lever/Zoom Ring

ذراع الزوم/عجلة الزوم

Páčka Zoom/Kolečko Zoom

Zoomgreb/zoomring

Μοχλός ζουμ/Δακτύλιος ζουμ

Zoomausvipu/zoomausrengas

Zoombeállító/-gyűrű

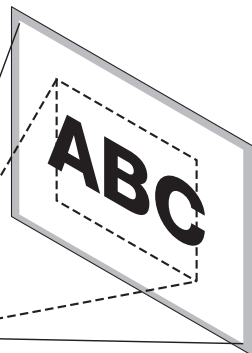
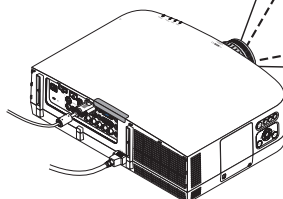
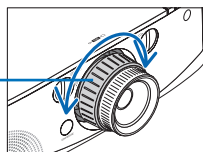
Zoomniveau/zoomring

Zoomspak / zoomring

Dźwignia powiększenia /

Pierścień powiększenia

Zoom Kolu/Zoom Halkasi



Focus

التركيز البؤري

Zaostření

Fokus

Εστίαση

Tarkennus

Fókusz

Focus

Fokuser

Ostrość

Netleme

Focus ring

عجلة البؤرة

Kolečko Ostrost

Fokusring

Δακτύλιος εστίασης

Tarkennusrengas

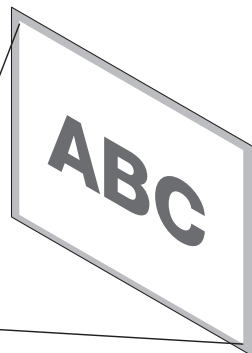
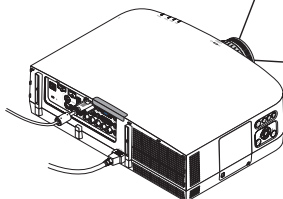
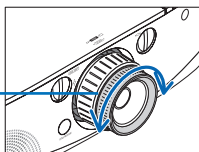
Fókuszgyűrű

Focusring

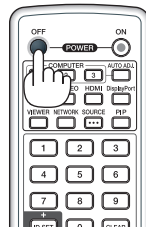
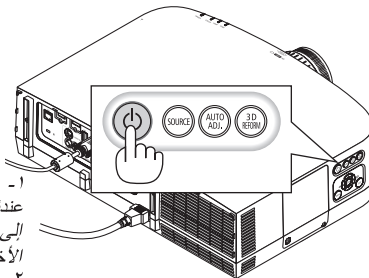
Fokuseringsring

Pierścień ostrości

Netleme halkasi



1. Press the POWER OFF button twice.  
The lamp will go off. The POWER indicator will change color to orange and the STATUS indicator will light green. This indicates the projector is in the standby mode.
2. Disconnect all the cables.



١- اضغط على زر POWER OFF (إيقاف التشغيل) مرتين.  
عندئذٍ ينطفئ المصباح. وسيُغيّر لون مؤشر POWER (الطاقة)  
إلى اللون البرتقالي بينما سيضيء مؤشر STATUS (الحالة) باللون  
الأخضر. وهذا يعني أن جهاز العرض في وضع الاستعداد.  
٢- افصل جميع الكابلات.

1. Stiskněte dvakrát tlačítko POWER OFF (Vypnout).  
Lampa se vypne. Barva indikátoru napájení (POWER) změní barvu na oranžovou a indikátor stavu (STATUS) se rozsvítí zeleně. Tento stav představuje, že je projektor v pohotovostním režimu.
2. Odpojte všechny kabely.
1. Tryk på knappen POWER OFF to gange.  
Pæren slukkes. POWER-indikatoren skifter farve til orange, og STATUS-indikatoren lyser grønt.  
Dette indikerer, at projektoren er i standbytilstand.
2. Fjern alle kabler.

1. Πιέστε το πλήκτρο POWER OFF (ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ) δύο φορές.  
Η λυχνία θα σβήσει. Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας POWER (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ) θα γίνει πορτοκαλί και της ενδεικτικής λυχνίας STATUS (ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) θα γίνει πράσινο. Αυτό σημαίνει ότι ο προβολέας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
2. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.

1. Paina POWER OFF -painiketta kahdesti.  
Lamppu sammuu. POWER-merkkivalon väri muuttuu oranssiksi ja STATUS-merkkivalo palaa vihreänä. Se tarkoittaa, että projektori on valmiustilassa.
2. Irrota kaikki johdot.

1. Nyomja meg kétszer a POWER OFF (Kikapcsolás) gombot.  
A lámpa kialszik. A POWER (Bekapcsolás) jelzőfény narancsszínűre vált, a STATUS (Állapot) jelzőfény zölden világít. Ez jelzi, hogy a projektor készenléti üzemmódban van.
2. Húzza ki az összes kábelt.

1. Druk de aan/uit-knop tweemaal in.  
Het lampje gaat uit. Het stroomindicatorlampje kleurt oranje en het statusindicatorlampje kleurt groen. Dit wil zeggen dat de projector in de stand-bymodus staat.
2. Koppel alle kabels los.

1. Trykk to ganger på POWER OFF-knappen.  
Da slukker lampen. POWER-indikatoren vil skifte farge til oransje og STATUS-indikatoren vil lyse grønt. Dette betyr at projektoren er i standby-modus.
2. Koble fra alle kablene.

1. Dwukrotnie naciśnij przycisk wyłączenia zasilania (POWER OFF).  
Lampka zgaśnie. Wskaźnik zasilania POWER zmieni kolor na pomarańczowy, a wskaźnik stanu STATUS zapali się na kolor zielony. Oznacza to, że projektor pracuje w trybie gotowości.
2. Odłącz wszystkie przewody.

1. GÜÇ KAPATMA düğmesine iki kez basın.  
Lamba sönecektir. GÜÇ göstergesinin rengi turuncu olacak ve DURUM göstergesi ışığı yeşil yanacaktır. Bu projektörün bekleme modunda olduğunu gösterir.
2. Tüm kabloları çıkartın.

(→ page 25 of the User's Manual)